

Студије, чланци и прикази:

1. Руска и српска етикеција у контакту // *Актуелност међусловенских језичких и књижевних контаката и веза (резимеа)*. – Београд: Филолошки факултет, 1995, стр. 31.
2. Руска и српска етикеција у контакту 1 // *Просветни преглед (Педагошка пракса)*, број 1882 (7), фебруар, 1995, стр. 4-5.
3. Драгоцен допринос настави (приказ уџбеника *Давайте лучше говорить по-русски*) // *Просветни преглед (Педагошка пракса)*, децембар, 1995, стр. 7.
4. Библиографија дисертација из методике наставе руског као страног језика одбрањених у Руској федерацији од 1985. до 1995 // *Glossa*, 1996, 2, 2/3, стр. 59-62. (са Ксенијом Кончаревић)
5. Руска и српска етикеција у контакту 2 // *Просветни преглед (Педагошка пракса)*, октобар, 1996, стр. 4-6
6. К вопросу об особенностях диалогической речи в сербском и русском языках // *Сопоставительные и сравнительные исследования русского и других языков (тезисы докладов)*. – Белград – Нови-Сад, 1996, стр. 15.
7. Ред речи у руском и српском говорном језику // *Славистика*. – 1 (1997), стр. 63-66.
8. К вопросу об особенностях диалогической речи в сербском и русском языках // *Сопоставительные и сравнительные исследования русского и других языков. Доклады* (Белград). – 1997, стр. 379-385.
9. Неке синтаксичке особености приповедачке прозе Љ. Петрушевске и С. Довлатова // *Славистика*. – 2 (1998), стр.127-134.
10. Русский язык в его функционировании. Уровни языка (под редакцией Д. Н. Шмелева и М. Я. Гловинской), Москва, 1996 // *Славистика*. – 2 (1998), стр.274-275.

11. Наслови у руској и српској дневној штампи // *Изучавање словенских језика, књижевности и култура у инословенској средини* (Београд). – 1998, стр. 224-228.
12. XXXVIII Скуп слависта Србије // *Зборник Матице српске за славистику*. – 54–55 (1998), стр. 305-306.
13. Сказ Људмиле Петрушевске // *Славистика*. – 3 (1999), стр. 227-232.
14. О некоторых особенностях нарративной структуры повести «Время ночь» Людмилы Петрушевской // *Славистика*. – 4 (2000), стр. 212-218.
15. Г. А. Золотова, Н. К. Онипенко, М. Ю. Сидорова, Коммуникативная грамматика русского языка, Москва, 1998 // *Славистика*. – 4 (2000), стр. 286-287.
16. М. В. Всеволодова: Теория функционально-коммуникативного синтаксиса. Фрагмент прикладной (педагогической) модели языка. Учебник. Изд. Московского университета, Москва, 2000, 502 с. // *Славистика*. – 6 (2002), 323–324.
17. Третирање туђег говора у прозном делу Људмиле Петрушевске // *Зборник Матице српске за славистику*. – 62 (2002), 159–173.
18. Изражавање квалитативности у руском језику у поређењу са српским // *Синтакса руског језика у поређењу са српским: Проста реченица: Научни колоквијум : Зборник теза и резимеа*. – Београд: Катедра за славистику Филолошког факултета, 2002, стр. 3.
19. Стилске особености синтаксе (на примеру прозног дела Људмиле Петрушевске) // *Зборник Матице српске за славистику*. – 65–66 (2004), 219–235.
20. Речевой этикет у сербов и руских // *Коммуникативное поведение. Вып. 19. Коммуникативное поведение славянских народов* (Воронеж). – 2004, 95–101.
21. Выражение качественности: краткие и полные прилагательные в русском и сербском языках // *Славистика*. – 8 (2004), 140–147.
22. А. Г. Балакай: Толковый словарь русского речевого этикета, Москва, Астрель, Аст. Транзиткнига, 2004, 682 стр. // *Славистика*, Београд, 2006, X, 375-377.

23. Синтаксичка деривација у руском и српском језику // *Зборник Матице српске за славистику*, Нови Сад, 2007, 71–72, стр. 581–586.

24. Арто Мустайоки, Теория функционального синтаксиса (приказ) // *Јужнословенски филолог*, Београд, 2006, LXII, стр. 396–399.

25. Т. Ф. Ефремова: Толковый словарь служебных частей речи русского языка (2-ое издание, исправленное), Москва, Астрель. Аст, 2004, 814 стр; Словарь наречий и служебных слов русского языка (сост. В. В. Бурцева), Москва, Русский язык, Медиа, 2005, 752 стр. // *Славистика*, Београд, 2007, XI, стр. 398–399.

26. Конструкције са фазним глаголима и девербативним именицама у руском и српском језику // *Славистика*, Београд, 2008, XII, стр. 250–257.

27. Синтакса девербативних именица у руском у поређењу са српским // *Изучавање словенских језика, књижевности и култура као инословенских и страних*, Београд, 2008, стр. 84–90.

28. Синтакса именица *nomina agentis* у руском у поређењу са српским // *Славистика*, Београд, 2009, XIII, стр. 137–149.

29. Максим Кронгауз. *Русский язык на грани нервного срыва*, Москва, Языки славянских культур, 2009, с. 229 (приказ) // *Зборник Матице српске за славистику*, 2009, 76, стр. 161–163.

30. Синтаксички аргументи девербативних именица у руском у поређењу са српским // *I научни скуп младих филолога Србије. Савремена проучавања језика и књижевности*, Филум, Крагујевац, 2009, стр. 15–34.

31. Именица и глагол у синтаксичкој деривацији: десупстантивни глаголи у руском у поређењу са српским језиком // *Филолошки преглед*, Београд, 2009, 36, 3, стр. 75–86.

32. Деадјективни глаголи у светлу синтаксичке деривације (у руском у поређењу са српским језиком) // *Славистика*, Београд, 2010, 14, стр. 116–125.

33. Номинализации (деадјективы и девербативы) в роли объектного аргумента предиката (в русском и сербском языках) // *Десятый международный симпозиум – МАПРЯЛ 2010, «Теоретические и методические проблемы русского языка как иностранного в традиционной и корпусной лингвистике»*, Велико Тырново, 2010, с. 224–228.

34. Употреба девербативних и деадјективних именица као допуна одређених типова предиката (у руском језику у поређењу са српским) // *Грамматика и лексика у словенским језицима. Зборник сажетака*, Матица српска – Институт за српски језик, Београд, 2010, стр. 69.

35. Односни придеви као резултат синтаксичке деривације // *Филолошка истраживања данас. Језик, књижевност и култура. Зборник резимеа*, Универзитет у Београду, Филолошки факултет, 2010, стр. 70–71.

36. Причинные девербативные/деадъективные конструкции как средство зависимого таксиса // *I международный симпозиум «Русское слово на Балканах»*, Шуменский университет, Шумен, 14–16 октябрия, 2010, ред. В. Аврамова и др., Шумен: Фабер, 2011, 75–84.

37. Први међународни симпозијум *Русское слово на Балканах*, Шумен, 14–16 октобар 2010 (приказ, заједно са Драганом Керкез) // *Славистика*, 2011, 15, стр. 376–377.

38. Интеракција граматике и речника (Ю. Д. Апресян, И. М. Богуславский, Л. Л. Иомдин, В. З. Санников: *Теоретические проблемы русского синтаксиса. Взаимодействие грамматики и словаря*. Изд. Языки славянских культур, 2010, с. 407) (приказ, заједно са Д. Керкез) // *Јужнословенски филолог*, 2011, 67, стр. 304–311.

39. Деадъективные существительные как синтаксические дериваты (в русском языке в сопоставлении с сербским) // *Русский язык как инославянский*, Белград, 2011, 3, 104–117.

40. Употреба девербативних и деадјективних именица као допуна одређених типова предиката (у руском језику у поређењу са српским) // *Грамматика и лексика у словенским језицима. Зборник радова с међународног симпозијума*, Нови Сад – Београд, 2011, стр. 435–445.

41. Девербативне/деадјективне конструкције са временским значењем као средство зависног таксиса (у руском језику у поређењу са српским) // *Славистика*, 2012, 16, 151–159.

42. Отглагольные прилагательные в русском и сербском языках: синтаксическая деривация // *Русистика: язык, культура, перевод. Юбилейная*

международная научная конференция. София, 23–25 ноября 2011 г. Доклады. Ред. А.А. Градинарова, Р.А. Спасова, София, Изток-Запад, 2012, с. 107–115.

43. В.А. Плунгян. Введение в грамматическую семантику: грамматические значения и грамматические системы языков мира, Москва, 2011, 670 стр. (приказ, заједно са Драганом Керкез) *Јужнословенски филолог*, 2012, 68, стр. 196–207.

44. Синтаксичка деривација: мост између творбе речи и синтаксе (у руском језику у поређењу са српским) *Творба речи и њени ресурси у словенским језицима*. Књига резимеа. Четрнаеста научна конференција Комисије за творбу речи при Међународном комитету слависта, Београд, 28–30. V 2012, стр. 81.

45. Девербативне конструкције са условним и сличним адвербијалним значењима (у руском у поређењу са српским језиком) *VII международный симпозиум Достижения и перспективы сопоставительного изучения русского и других языков*. Доклады. Ред. Вера Белокапич-Шкунца, Белград, 2012, с. 61–67.

46. Синтаксичка деривација: мост између творбе речи и синтаксе (у руском језику у поређењу са српским) *Творба речи и њени ресурси у словенским језицима*. Четрнаеста научна конференција Комисије за творбу речи при Међународном комитету слависта, Београд, 28–30. V 2012, стр. 623–635.

47. VII међународни симпозијум *Достижения и перспективы сопоставительного изучения русского и других языков*, Београд 1–2. јуни 2012 *Филолошки преглед*, 2012, 39, 2, 163–164.

48. Односни придеви као резултат синтаксичке деривације *Филолошка истраживања данас. Савремени токови у лингвистичким истраживањима*. Књига 1. Уреднице Весна Половина и Јулијана Вучо, Београд: Филолошки факултет, 2013, стр. 265–279.

49. LI конференција славистов в Белграде (совместно с Еленой Гинич) *Русский язык за рубежом*, Москва, 2013, 2, с. 120–121.

50. Бечки форум наставника руског језика (приказ) *Славистика*, 17, 2013, стр. 513–514.

51. Verba dicendi в руском и сербском језицима при передаче чужој речи *Материалы Международной научной конференции «Славянские языки и*

литературы в синхронии и диахронии». 26–28 ноября 2013 года. Москва: Макс Пресс, 2013, 230–231.

52. О једном културолошки маркираном концепту из сакралне сфере у руском језику у поређењу са српским // *Теолингвистичка проучавања словенских језика*. Уредници Јасмина Грковић-Мејџор и Ксенија Кончаревић. Београд: САНУ, 2013, 179–193.

53. Введение чужой речи глаголами (в русском и сербском языках) // *Русский язык как инославянский*, Белград, 2014, 6, 35–48.

54. Аспектуална (акционална) и дијатетичка својства глаголских и девербативних именица у руском и српском језику // *Зборник 17. конгреса Савеза славистичких друштава Србије. Савремено изучавање српског језика и књижевности и словенских језика као матерњих, инословенских и страних*, Београд, 2014, стр. 291–309.

55. Речце су својству показатеља туђег говора у руском и српском језику // *Осамнаести конгрес ССДС. Савремено изучавање српског језика и књижевности и словенских језика као матерњих, инословенских и страних*. Зборник резимеа, Београд, 2014, стр. 82.

56. Ксенопоказатели в русском и сербском языках // *Одиннадцатый международный симпозиум – Мапрјал'14 «Теоретико-практическое изучение русского языка и его сопоставительно-типологическое описание»*, Велико-Тырново, 2014, 48–53.

57. Состояние и перспективы изучения русского языка в инославянской среде // *Этнодиалоги*, Москва, № 1 (48), 2015, 26–34.

58. Международный форум по вопросам сотрудничества и обмена опытом в сфере образования (Россия, Москва, 24–25 октября 2014 г.) // *Русский язык как инославянский*, Белград, 2015, с. 259–260.

59. Деадъективные существительные как синтаксические дериваты (в русском языке в сопоставлении с сербским) // *Русский язык в исследованиях сербских славистов*. Составители академик Предраг Пипер, проф. д.ф.н. Ксения Кончаревич, Белград: Филологический факультет, 2015, с. 325–343.

60. „Ограђивање” од туђег говора у публицистичком стилу руског и српског језика *У простору лингвистичке славистике. Зборник научних радова поводом 65 година живота академика Предрага Пипера.* (Ур.) Људмила Поповић, Дојчил Војводић, Мотоки Номаћи. Београд: Филолошки факултет, 2015, стр. 471–487.

[ISBN 978-86-6153-364-8]

61. Новые издания сербских русистов *Болгарская русистика*, 2015\3–4, стр. 242–246.

62. Неуправни говор у српском и руском језику *Јужнословенски филолог* 72, 2016, 127–137.

63. Речце у својству показатеља туђег говора у руском и српском језику *Осамнаести конгрес ССДС. Савремено изучавање српског језика и књижевности и словенских језика као матерњих, инословенских и страних.* II. Тематски зборник, Београд, 2016, стр. 179–187.

64. Синтаксичка деривација: когнитивнолингвистички аспект // у Зборнику „*Универзитетска славистика: традиције, савремено стање, перспективе*” поводом 140. година Катедре за славистику, Београд: Филолошки факултет, ур. Ксенија Кончаревић, 2017, 433–443.

65. Она ми дође кад њојзи гове (о једном застарелом глаголу у српском језику). *Језик данас*, бр. 10, год. XIII, 2017, 15–18.

66. Изражавање контраста у српском и руском: сложена реченица. У зборнику: *Трагом славистичких истраживања професора Богољуба Станковића.* Уред. К. Кончаревић, Београд, 2018, 125–137.

67. Е. Э. Пчелинцева, От глагола к имени: аспектуальность в русских, украинских и польских именах действия. Санкт-Петербург: Наука, 2016, 368. (приказ). *Славистика* 22/1, 281–283.

68. Конструкције типа *Тешко ми је* и *Мука ми је* у српском језику. *16. међународни конгрес слависта*, Београд, 20–27.8.2018. Тезе и резимеа у два тома. Том 1. Језик, стр. 286–287 (заједно са Д. Керкез).

69. Конструкции типа *Тешко ми је* и *Мука ми је* в сербском языке. *Русский язык за рубежом*, 2018, 5, с. 43–50 (заједно са Д. Керкез).

70. Передача чужой речи в публицистическом и научном стиле русского и сербского языков, *Славянский мир. Язык, литература, культура. Материалы международной научной конференции*, Москва, 2018, с. 193–196.

71. Човек у огледалу језика у руском и српском језику: нови изборни предмет на Катедри за славистику. *Славистика*, 2018, 22/2, стр. 123–132 (заједно са Д. Керкез).

72. Номинализације у руском језику у поређењу са српским: когнитивнолингвистички поглед. *Јужнословенски филолог*, 2019, LXXV/1, 123–133.

73. Душка Кликовац, Српски језик у светлу когнитивне лингвистике. Београд: Друштво за српски језик и књижевност, 2018, с. 304 (приказ). *Славистика*, 2019, 23/1, стр. 318–321.

74. Д. И. Медведева, В. А. Васильева, Б. Марич. Устойчивые словесные комплексы с компонентом *праздник* в русском языке и их аналоги в европейских языках. *Многоязычие в образовательном пространстве*, Ижевск: Удмуртский государственный университет, 2018, 10, с. 82–89.

75. Један тип безличних реченица у српском и руском (у контексту језичке слике света) / Биљана Ж. Марић. -Напомене и библиографске референце уз текст. - Библиографија: стр. 319. -Апстракт ; Резюме.У: *Наши језик*. -ISSN 0027-8084. -Књ. 50, св. 2 (2019), стр. 313-320.

76. Biljana Marić, Dragana Kerkez, Russian prepositional phrases of «с и с п у г у» type and their equivalents in Serbian language. *Causal constructions in the world's languages (synchrony, diachrony, typology)*. Book of abstracts. St. Petersburg, January 28–30, 2021, Институт лингвистических исследований РАН, St. Petersburg 2020. (Причинные конструкции в языках мира (синхрония, диахрония, типология). Материалы международной конференции Санкт-Петербург 28–30 января 2021 г.), с. 58-60.

77. Б. Марич. Использование «чужой» речи в романе «Брисбен» Е. Водлазкина. *Русская литература XX–XXI веков как единый процесс (проблемы теории и методологии изучения)*. Материалы VII международной научной

конференции. Москва, 17–19 декабря 2020 г. С. 188–190. ISBN 978-5-317-06512-6
<https://doi.org/10.29003/m1764.978-5-317-06512-6>

78. Биљана Марић. Јасмина Московљевић Поповић, Корелативне конструкције. Теоријске основе анализе. Београд: Филолошки факултет (приказ), 2018, 204. *Славистика*, 2020, 24/2, 475–477.

79. Биљана Марић, Драгана Керкез, Каузалне конструкције с+генитив у руском у поређењу са српским у контексту језичке слике света, *Филолог*, 23, Бањалука, 2021, стр. 94–113. DOI 10.21618/fil2123094m

80. Марић Б. Цитирање и други начини упућивања на туђи говор у „Мисионарским писмима“ Владике Николаја. У: *Јзык и религија: тез. докл. Међународ. науч. конф. (УрФУ, 15–17 септембра 2021 г.)* / Отв. ред. Т. В. Ицкович. Екатеринбург: Издательский дом «Ажур», 2021, 74–75.

81. *Марић Б., Керкез Др.* Наш језик. У част професора Срета Танасића. Београд, 2019. №. 2. С. 811 // *Славяноведение*. 2021. № 4. С. 137–141. DOI: 10.31857/S0869544X0015978-8 (приказ).

82. Марић Биљана, Славянская дэрыватаграфія / А.А. Лукашанец [нав. рэд.] / Нацыянальная акадэмія навук Беларусі; Інстытут мовазнаўства імя Якуба Коласа; Беларускі камітэт славістаў; Камісія па славянскім словаўтварэнні пры Міжнародным камітэце славістаў. – Мінск: Права і эканоміка, 2020. – 362 с. // *Јужнословенски филолог*, 2021, 77/1, 237–243 (приказ).

83. *Передача чужого слова в современной русской художественной речи (на примере романа «Брисбен» Е. Водолазкина).* Зборник на трудови од III меѓународна конференција „Руски јазик, литература и култура: минато, сегашност, иднина“ (26-28 септември 2021 г. во Скопје), Скопје, 2021, стр. 237–243. ISBN 978-9989-43-471-6

84. Просто као пасуљ или јестива фразеологија. *Језик – Струка – Наука – 2.1: Зборник радова са Пете меѓународне конференције Друштва за стране језике и књижевности Србије*, Београд: Друштво за стране језике и књижевности Србије, 2022, стр. 394-410 (са Д. Керкез).

85. Филолог. Часопис за језик, књижевност и културу, Бања Лука, јун 2021, XII, бр. 23. (приказ), *Славистика*, 2021, 25/2, стр. 343–345.

86. Словесни светови на славу (In memoriam: проф. др Предраг Пипер, академик САНУ), *Славистика*, 2021, 25/2, стр. 346–347.

87. Учешће везника и речце *будто* (*будто бы*) у преношењу туђег говора (у руском у поређењу са српским). *Славистика* 26/1, 2022, стр. 115–125.

88. Маркери унутрашњег говора у руском и српском. *ЈФ*, 2022, 78/2, стр. 647–658.

89. 60. скуп слависта Србије
Словенство и савремени свет: човек, језик, култура. *Славистика* 26/2, 2022, стр. 372-375 (хроника).

90. Златни век руског реализма. *Славистика* 26/1, 2022, стр. 491 (хроника).

91. Использование иностранной речи как средство переключения кодов. Сборник работ 15 конгресса МАПРЯЛ «Русский язык и литература в меняющемся мире», Санкт-Петербург (у штампи).

92. Конструкције са туђим говором као средство актуализације синтаксичког плана у савременој руској књижевности. Зборник радова XIX конгреса Савеза славистичких друштава Србије „Савремено проучавање српског језика и књижевности и других словенских језика и књижевности као матерњих, инословенских и страних“ (у штампи).

93. Допринос Славистичког друштва Србије изучавању руског језика (поводом 75 година Друштва). *Зборник радова „Руски језик у Србији и Републици Српској данас“*, Београд: Славистичко друштво Србије, 2023, стр. 81–94.

94. XV конгрес Међународне асоцијације наставника руског језика и књижевности (МАПРЯЛ): *Русский язык и литература в меняющемся мире*, 13–16. септембра 2023. године, Санкт Петербург. *Славистика* 27/2 (приказ, у штампи).

95. 61. скуп слависта Србије. *Славистика* 27/2 (приказ, у штампи).

96. Актуелна питања синтаксе реченице српскога језика. Андрићград, 6–8. октобар 2023. *Славистика* 27/2 (приказ, у штампи).

97. Дискурсивни маркери туђег говора у руском и српском језику. Зборник радова Актуелна питања синтаксе реченице српскога језика (у штампи).

Монографије:

1. *Синтаксичка деривација у савременом руском књижевном језику у поређењу са српским*, Београд: Филолошки факултет, 2012, стр. 278.

2. Пипер П. и др. *Синтакса сложене реченице у савременом српском језик*. (Управни и неуправни говор и друга средства изражавања туђег говора у српском језику и Синтаксичка деривација сложене реченице. 2018, с. 639–691).

Уџбеници и приручници:

1. *До встречи в Росии* 2. Уџбеник и радна свеска за 2. разред гимназије и средње стручне школе, Београд: Завод за уџбенике, 2020, стр. 184 (2. прерађено издање, у коауторству са М. Папрић и В. Лазаревић Вуловић).

2. *До встречи в Росии*. Уџбеник и радна свеска за 1. разред гимназије и средње стручне школе, Београд: Завод за уџбенике, 2020, стр. 247 (6. издање, у коауторству са М. Папрић и В. Лазаревић Вуловић).

3. *До встречи в Росии. Руски језик за први разред гимназије и средње школе*. Београд: Завод за уџбенике, 2009. (са Маријаном Папрић и Вером Лазаревић Вуловић). (друго издање – 2010, треће издање – 2013, четврто издање – 2015)

4. *До встречи в Росии. Руски језик за други разред гимназије и средње школе*. Београд: Завод за уџбенике, 2014. (са Маријаном Папрић и Вером Лазаревић Вуловић).

5. *До встречи в Росии. Руски језик за трећи разред гимназије и средње школе*. Београд: Завод за уџбенике, 2015. (са Маријаном Папрић и Вером Лазаревић Вуловић).

6. *До встречи в Росии. Руски језик за четврти разред гимназије и средње школе*. Београд: Завод за уџбенике, 2016. (са Маријаном Папрић и Луком Меденицом).

7. *До встречи в Росии*. Уџбеник и радна свеска за 1. разред гимназије и средње стручне школе, Београд: Завод за уџбенике, 2019, стр. 247 (5. прерађено издање, у коауторству са М. Папрић и В. Лазаревић Вуловић).

8. *Збирка тестова са такмичења ученика основних и средњих школа у знању руског језика (2015/2016, 2016/2017, 2017/2018)* (у коауторству). Београд: Друштво за стране језике и књижевности, 2019.

Библиографије:

1. *Грађа за библиографију српске синтаксе.* – Београд, 2001. – 212 стр. (заједно са М. Папрић, Д. Милојевићем и Ч. Манчићем).
2. *Грађа за библиографију српске синтаксе (друго, поправљено издање).* – Београд: Институт за српски језик САНУ, 2004. – 212 стр. (заједно са М. Папрић, Д. Милојевићем и Ч. Манчићем)
3. *Библиографија српске лингвистичке русистике 1991–2000.* (заједно с Предрагом Пипером) – Нови Сад, 2006, стр. 141.

Прилози на интернету:

Од Чернобилја до Тјумења. <http://jezikofil.rs/od-cernobilja-do-tjumenja/>

Sputnik moment? <https://jezikofil.rs/sputnik-moment/>

Руска презимена: новинарска „ноћна мора” <http://crtice.ssds.org.rs/ruska-prezimana-novinarska-nocna-mora/>

И ово ће се једном звати лане... <http://crtice.ssds.org.rs/i-ovo-ce-se-jednom-zvati-lane/>

И деси се Десанка <http://crtice.ssds.org.rs/i-desi-se-desanka/>

Ко је неверни Тома? <http://crtice.ssds.org.rs/ko-je-neverni-toma/>

Какви су нам дани <http://crtice.ssds.org.rs/kakvi-su-nam-dani/>

Имате ли белу зелен? <http://crtice.ssds.org.rs/imate-li-beluzelen/>

„Зар су Пољани са Вјатичима на немачком говорили?”
<http://crtice.ssds.org.rs/zar-su-poljani-sa-vjaticima-na-nemackom-govorili/>